

שבת גוט!

Shabbat Shalom!

Gut Shabes!

Buen Shabat!

Good Shabes!

Nign

Welcome to our Friday Shabes gathering – a time to reflect, relax and connect.

Shabes: the first worker's holiday!

The seventh day is the Sabbath. On it you shall not do any work, neither you, nor your son or daughter, nor your manservant or maidservant, nor your ox, your donkey or any of your animals, nor the foreigner within your gates, so that your manservant and maidservant may rest, as you do. --*Deuteronomy 5:14*

On Shabes we also recognize essential workers, who often labor at more than one job, those the hardest hit by this plague. They often work throughout the entire week. While we are dedicated to changing this inequity, let us appreciate and keep close the awareness that tonight we have the time to be able to gather together in community.

Blessings

We celebrate Shabes in some of the languages Jews have spoken throughout our history.

Blessing over the candles

The Lighting of the Shabes candles marks the transition from the every-day to a special day, from struggling to create the world as it should be to enjoying the beauty in the world as it is. It is a moment rich with spiritual reflection. As we light these candles, we encourage everyone to hold in your mind the thought of one thing that

you find beauty in or appreciate about the world as it is - this could be a person, a relationship, a place, or a moment in time.

In Hebrew we say

Boruch Atah Adonoi Elohenu Melech ho'olom
asher kedshanu b'mitzvasov vetsivanu l'hadlik ner shel shabbat.

In Ladino we say

Bendicho tu Adonay, nuestro Dio, Rey de el mundo
Ke nos santifiko kon sus enkomendansas
i nos enkomendo por ensender los kandelas de Shabbat

In Yiddish we say

Likhtik iz di shayn fun der velt,
Likhtik iz di shayn fun mentshlekhkayt,
Likhtik iz di shayn fun sholem,
Likhtik iz di shayn fun shabes.

In English that means

Radiant is the light in the world,
Radiant is the light in humanity,
Radiant is the light of peace,
Radiant is the light of Shabes.

Shekheyanu /Shehecheyanu/Shehekheyanu

In Hebrew we say

Baruch atah, Adonai Eloheinu, Melech haolam, shehecheyanu, v'kiy'manu,
v'higiyanu laz'man hazeh.

In Ladino we say

Bendicho Tu Adonay nuestro Dio rey de el mundo, ke nos abediguo i nos sostuvo, i
nos ayego a el tiempo el este.

In Yiddish we say

Mir rufn oys undzer groys freyd un dankshaft far undzer
lebn tsuzamen.

In English we say

We are grateful that we have lived to see this new day together.

Blessing over the wine

In Hebrew we say

Boruch Atah Adonoi Elohenu Melekh ho'olom
Bo're pri hagofen.

In Ladino we say

Bendicho el Dio alto con su gracia mos manque vino a nos y a todos Yisrael

In Yiddish we say

Lomir bagrisn dem shabes mit dankshaft un teyln zikh mit der frukht funem
vayn.

In English that means

As we come to week's end, we are grateful that we can share the fruit of the
vine together.

SMALL GROUP sharing.

Blessing over the challah

In Hebrew we say

Boruch Atah Adonoi Elohenu Melekh ho'olom
hamotzi lekhem min ha'aretz.

In Ladino we say

Bendicho sos Tu, Sinyor, ke azes salir pan de la tierra.

In Yiddish we say

Loytn yidishn mineg, teyln mir khale, di frukht fun der erd.

In English that means

In the tradition of our people, we share bread, the fruit of the earth.

SONG: Dos Naye Lid (The New Song) see lyrics at the end of this program

In closing we read together “Six Days”

Six days we talk

Tonight we listen

Six days we build

Tonight we rest

Six days we take care of others

Tonight we nurture ourselves

Six days we work to change our world

Tonight we are renewed by what is eternal

Six days we plan for the future

Tonight we are enveloped in the present

Six days we eat and drink in haste

Tonight we savor the taste of bread and wine and feel the bond of the world
that feeds us

Six days we teach

Tonight we learn

Six days we hear the clamor

Tonight we listen for clarity

Six days we struggle to expand our influence

Tonight we are dissolved in a greater influence

Six days we focus our vision on the task at hand

Tonight we look beyond what we can see

[Together UNMUTED!] May each of us find our Sabbath peace

Yiddish lyrics	English translation
Un zol vi vayt nokh zayn di tsayt Fun libe un fun sholem, Dokh kumen vet, tsi fri tsi shpet, Di tsayt, es iz kayn kholem.	And even though the time is distant Of love and peace, Still it will come, sooner or later, This time is no dream.
Ikh her dos lid fun libe, frid, Di mekhtige gezangen. Un yeder ton fun lid zogt on Di zun iz oyfgegangen	I hear the song of love, peace, The mighty singing. And every note of the song announces The sun has risen.
Es ekt di nakht, di velt dervakht Ful hofnung, lust un shtrebn. Du herst in luft a shtime ruft Tsu glik un freyd un lebn!	The night is ending, the world awakens Full of hope, cheer, and striving. You hear in the air a voice calling To joy and happiness and life!

We will send an email to everyone with a link to a page that invites you to send haiku you have written to be posted on the BWC website and also we'll send a link to a recording of the January Haiku class with Jeannie Martin. The next Workers Circle Shabes gathering will be on March 5. The theme will be Beloved Animals. This will be a family friendly evening, good for all ages, to which your pets are invited to come at the start.

A donation of \$5-10 is appreciated to cover some of the cost of the Shabes gatherings. You can donate at circleboston.org/donate **You are welcome to stay and schmooze for another 30 min.**

Boston Worker Circle 6 Webster St, Brookline, MA 02445 617-566-6281

